

英語囲碁用語 例文集 NO.2 B～C

大和田囲碁同好会 成田 滋

2023年8月

shigerunarita@gmail.com

【B】

- **baainote** 場合の手 move that depends upon the circumstances

例文 1 This move depends upon the circumstances.

この着手は場合の手である。

- **Bouishi** 棒石 a straight group with little eye potential

a straight group with little eye potential

例文 1 You better avoid a straight group with little eye potential.

棒石は目を作りにくいので避けたほうがよい。

- **boshi** ボウシ cap, capping move

例文 1 This capping move is an excellent strategy to gain momentum over the opponent.

このボウシは優位にたつ素晴らしい手である。

- **bokasu** ぼかす indirectly defend a weakness from afar

例文 1 Black indirectly defended a weakness from afar

黒はやんわりと弱点を守った。

- **burasagari** ぶら下がり(鉄柱) iron pillar

例文 1 Iron pillar denies invasion of opponent.

ぶら下がりは相手の侵入を拒否する強い手である。

- **but sukari** ぶつかり bump, hitting, attachment without supporting stones nearby

例文 1 In order to settle groups of stones, bumping opponent's stone is good move.

自分の石を安定させるために、相手の石にぶつけるのは良い着手である。

【C】

- **chakushu** 着手 move

例文 1 Black plays move 1, white plays move 2; the players then continue playing alternately.

黒が最初に打ち次ぎに白が打ち、その後は交互に打ち進める。

- **chakusyukinshiten** 着手禁止点 Places where one can't play.

例文 1 That is the place where you can't play.

そこは着手禁止点である。

例文 2 This is a prohibited point due to suicide.

そこは自殺点となる箇所では打ってはいけない。

- **choshi** 調子 momentum

例文 1 White tried to take momentum.

白は調子を求めた。

- **chuban** 中盤 the middle game Midgame

例文 1 It is now in the middle of the game.

対局はいよいよ中盤にさしかかっている。

- **chugokuryu** 中国流 Chinese opening pattern in the game of Go

例文 1 The Chinese opening has caught the wider attention of Japanese players.

今中国流が日本でさは非常に盛んである。

- **chumon** 注文 wishful plan

例文 1 This move is a wishful plan by Black.

黒の手は調子を求める手である。

- **chuoshi** 中押し resignation

例文 1 White admitted loss by resignation.

白は中押し負けを認めた。

例文 2 Black won by resignation.

黒は中押し勝ちとなった。